

# 50 ANS

## Révolution des Œillets - 25 de Abril 1974 -



### Vernissage de l'Exposition “Dessins de Prison” d'Álvaro Cunhal

Vendredi 14 juin dès 18h à  
l'École d'arts appliqués - EAA  
Rue de la Paix 60  
La Chaux-de-Fonds

Visites libres du 14 au 30 Juin,  
selon horaire de l'Ecole  
Samedi et dimanche de 9h à 12h –  
15h à 17h

Visites guidées, sur demande  
076 571 55 76

### Inauguração da Exposição “Desenhos da Prisão” de Álvaro Cunhal

Sexta-Feira 14 de Junho às 18h  
na Escola de Artes Aplicadas -  
EAA

Visitas livres de 14 a 30 de Junho,  
segundo o horário da escola  
Sábado e domingo das 9h às 12h –  
15h às 17h

Visitas guiadas com reserva  
076 571 55 76

# Programme

Chansons d'Avril par Abel FAVA

Accueil et Allocutions :

Mme. Maria Belo – Représentante de la Communauté portugaise à la CICM et à la Ville

M. Théo Bregnard – Conseiller Communal en charge de l'instruction publique, de la culture et de l'intégration

Mme. Sandrine Keriakos Bugada, Déléguée et Cheffe du Service de l'intégration et de la cohésion sociale

PORUGAL - LIBRE - Film-Documentaire de la RTS du 2 Mai de 1974

Conférence de José Viola antifasciste membre de l'URAP sur la Résistance et la Lutte pour la Liberté

Vin d'honneur et dégustation mets traditionnels portugais

**MERCREDI 19 juin à 19 heures :**

Diffusion à l'ABC, du film portugais de Basil da Cunha MANGA D'TERRA suivi d'un concert de l'actrice et chanteuse Eliana Rosa, accompagnée d'Henrique Silva à la guitare

Menu portugais au Café ABC, pour mettre tous nos sens en éveil !

<https://www.abc-culture.ch/event/1925>

# Programa

Canções de Abril ao vivo com Abel FAVA

Boas-vindas e Alocuções :

Maria Belo – Représentante da Comunidade portuguesa junto da CICM e da cidade de La Chaux-de-Fonds

Théo Bregnard – Ministro da Educação, da Cultura e da Integração

Doutora Sandrine Keriakos Bugada, Delegada e Chefe do Serviço à Integração e à Coesão Social

PORUGAL - LIVRE, reportagem da RTS sobre a Revolução de 2 de Maio de 1974

Conferência de José Viola, antifascista, membro da URAP sobre a Resistência e Luta pela Liberdade

Vinho de honra e iguarias tradicionais portuguesas

**Quarta-feira 19 de Junho pelas 19 horas:**

Transmissão no ABC do filme português de Basil da Cunha MANGA D'TERRA seguido de concerto da atriz e cantora Eliana Rosa, acompanhada por Henrique Silva à guitarra

Menu português no Café ABC, para se sentir em casa!

<https://www.abc-culture.ch/event/1925>